Porównanie tłumaczeń Izajasza 19:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I będzie znakiem i świadkiem dla JAHWE Zastępów w ziemi egipskiej, gdyż będą wołać do JAHWE z powodu gnębicieli – i pośle im wybawiciela, i ujmie się,\* i wyratuje ich.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) i ujmie się, וָרָב (waraw), lub: i sędziego, władcę; wg 1QIsa a : i będzie panował, וירד ; wg G: sądząc ich wybawi, κρίνων σώσει αὐτούς. [↑](#footnote-ref-2)